JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 23 JUNE 1995
No. 1995/120 *(PART II)*

VENDREDI 23 JUIN 1995
No 1995/120 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Friday, 23 June 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Cyprus (S/1995/488)
- Report of the Security Council Mission to Western Sahara (S/1995/498)
- Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/120 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Vendredi 23 juin 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Chypre (S/1995/488)
- Rapport de la Mission du Conseil de sécurité au Sahara occidental (S/1995/498)
- Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/120 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL

Morning*	3547th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Cyprus

Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Cyprus (S/1995/488)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Matin*	3547e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation à Chypre

Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/1995/488)

* À l'issue des consultations plénières.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1303rd meeting (closed)	Conference Room E

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1303e séance (privée)	Salle de conférence E

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

UNMIH

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fifth session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DÉSARMEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

MINUHA

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-cinquième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m.-1 p.m.	578th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	579th meeting	Conference Room 1

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

2. Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3 (a) and (b)] (E/C.2/1995/L.2)

3. Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, categories I and II [4] (E/C.2/1995/2 and Add.1-10, E/C.2/1995/3 and Add.1)

4. Provisional agenda and documentation for the session of the Committee to be held in 1997 [6]

5. Adoption of the report of the Committee [7] (E/C.2/1995/L.1 and Add.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	578e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	579e séance	Salle de conférence 1

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

2. Demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3 a) et b)] (E/C.2/1995/L.2)

3. Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories I et II) auprès du Conseil économique et social [4] (E/C.2/1995/2 et Add.1 à 10, E/C.2/1995/3 et Add.1)

4. Ordre du jour provisoire et documentation de la session de 1997 du Comité [6]

5. Adoption du rapport du Comité [7] (E/C.2/1995/L.1 et Add.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 23 June 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)

9 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

OPEN-ENDED JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT AND THE GROUP OF 77

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis on the *World Economic and Social Survey 1995 today*, 23 June 1995, at 11 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Announcement

As from 5 June 1995, and for the rest of the month, there will be informal briefings at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226), by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings of the Council are scheduled in the morning.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 23 juin 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la Plate-forme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

9 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

COMITÉ DE COORDINATION COMMUN À COMPOSITION NON LIMITÉE DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS ET DU GROUPE DES 77

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Réunion d'information

Le Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des politiques tiendra une réunion d'information sur *La situation économique et sociale dans le monde 1995 aujourd'hui* 23 juin 1995 à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Avis

A partir du 5 juin et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226), à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les jours où des consultations plénières et/ou des séances officielles du Conseil seront prévues dans la matinée.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The CONSULTATIONS ON PROSPECTIVE NEW MODALITIES FOR FINANCING OPERATIONAL ACTIVITIES FOR DEVELOPMENT (General Assembly resolution 48/162) will resume on Monday, 26 June 1995, in Conference Room 1.

* * *

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held *from 27 June to 3 July 1995*, instead of from 26 to 30 June as announced earlier. The opening meeting will take place on Tuesday, 27 June, at 11 a.m. in Conference Room 2.

* * *

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

* * *

The sixth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 24 July to 4 August 1995. Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials for the session to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC-0470).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les CONSULTATIONS SUR LES NOUVELLES MODALITÉS POUR LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES DE DÉVELOPPEMENT (résolution 48/162 de l'Assemblée générale) reprendront le lundi 26 juin 1995 dans la salle de conférence 1.

* * *

La session de 1995 du COMITÉ SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN aura lieu du *27 juin au 3 juillet 1995* au lieu du 26 au 30 juin comme annoncé auparavant. La séance d'ouverture se tiendra le mardi 27 juin à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de traval spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

* * *

La sixième session de la CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANT) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 24 juillet au 4 août 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC-0470).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

Coordination segment
(27-30 June 1995)

The list of speakers for the Coordination segment in now opened. The Council will consider in this segment sub-items 3 (a) and (b) (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following themes: (a) Coordinated follow-up by the United Nations system and implementation of the results of the major international conferences organized by the United Nations in the economic, social and related fields; and (b) Implementation of the agreed conclusions on the themes of the 1994 coordination segment of the Council). Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

High-level segment
(4-6 July)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa". The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat consacré aux questions de coordination
(27-30 juin 1995)

La liste des orateurs pour le segment de coordination est maintenant ouverte. Le Conseil examinera les alinéas a) et b) du point 3 (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants : a) Coordination du suivi et application des résultats, par les organismes des Nations Unies, des grandes conférences internationales organisées par l'ONU dans les domaines économique et social et domaines connexes; et b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1994 aux questions de coordination). Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Débat de haut niveau
(4-6 juillet)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique". Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on Fifth Committee matters)* on Monday, 26 June 1995, at 2 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE PREPARATION OF THE FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE OF NON-ALIGNED COUNTRIES ON WOMEN on Tuesday, 27 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLÉNIER *(sur les questions intéressant la Cinquième Commission)* le lundi 26 juin 1995 à 14 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES FEMMES aura lieu le mardi 27 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 21 June 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 573rd meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the sub-item.

The representative of Swaziland moved to close the debate on the application of International Association of Lawyers against Nuclear Arms.

A proposal was made by the Chairman to grant consultative status, category II to the organization.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation and the United States.

A proposal was then made by the Chairman to grant Roster status to the organization.

The representative of Swaziland requested a vote on the first proposal of the Chairman, namely to grant consultative status, category II to the organization.

The representatives of the Russian Federation and Cuba spoke on points of order.

A roll-call vote was requested by the representative of Cuba.

Statements in explanation of vote before the vote were made by the representatives of the Russian Federation, Costa Rica, the United States, the United Kingdom, Cuba, Chile, China and Ethiopia.

The proposal was adopted by a roll-call vote of 10 to 4, with 1 abstention.

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of Chile and Swaziland.

The representative of Bulgaria spoke on a point of order.

Mercredi 21 juin 1995

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 573e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de l'alinéa b) du point 3.

Le représentant du Swaziland présente une motion de clôture du débat sur la demande de l'International Association of Lawyers against Nuclear Arms.

Le Président fait une proposition tendant à octroyer le statut consultatif (catégorie II) à l'organisation.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie et des États-Unis.

Le Président fait une proposition tendant à inscrire l'organisation sur la Liste.

Le représentant du Swaziland demande un vote sur la première proposition du Président tendant à octroyer le statut consultatif à l'organisation.

Les représentants de la Fédération de Russie et de Cuba interviennent sur des motions d'ordre.

Le représentant de Cuba demande un vote par appel nominal.

Les représentants des pays suivants expliquent leur vote avant le vote : Fédération de Russie, Costa Rica, États-Unis, Royaume-Uni, Cuba, Chili, Chine et Éthiopie.

La proposition est adoptée par 10 voix contre 4, avec une abstentions (vote par appel nominal).

Les représentants du Chili et du Swaziland expliquent leur vote après le vote.

Le représentant de la Bulgarie intervient sur une motion d'ordre.

574th meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the sub-item.

574e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Thursday, 22 June 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

575th meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the sub-item.

576th meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the sub-item.

Review of future activities [5]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United States, the Russian Federation, Cuba, Ireland, China, Costa Rica, Swaziland, the United Kingdom and Ethiopia.

577th meeting

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, categories I and II [4]

The Committee began its consideration of the item.

Review of future activities [5]

The Committee continued its consideration of the item and heard a statement by the representative of Greece.

Statements were also made by the observers for the Conference of Non-Governmental Organizations in Consultative Status with the Economic and Social Council and the International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, category II.

The Committee concluded its consideration of the item.

Jeudi 22 juin 1995

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

575e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de l'alinéa b) du point 3.

576e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Activités futures [5]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, de la Fédération de Russie, de Cuba, de l'Irlande, de la Chine, du Costa Rica, du Swaziland, du Royaume-Uni et de l'Éthiopie.

577e séance

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories I et II) auprès du Conseil économique et social [4]

Le Comité commence l'examen de la question.

Activités futures [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Grèce.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de la Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social et de la Fédération internationale des centres sociaux et communautaires, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie II).

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 22 JUNE 1995

2404th meeting

The law and practice relating to reservations to treaties [6]

The Commission continued its consideration of the item.

Draft Code of Crimes against the Peace and Security of Mankind [4]

The Commission decided to establish a working group to consider the possibility of covering in the Draft Code of Crimes against the Peace and Security of mankind the issue of "Wilful and severe damage to the environment", which will be chaired by Mr. Tomuschat and would include Mr. D. Thiam in his capacity as Special Rapporteur and will hold a few meetings at the beginning of the next session.

• • •

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 22 JUIN 1995

2404e séance

Le droit et la pratique concernant les réserves aux traités [6]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

La Commission décide de créer un groupe de travail chargé d'examiner la possibilité d'inclure dans le Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité la question des "Dommages délibérés et graves à l'environnement". Le groupe de travail sera présidé par M. Tomuschat et comprendra M. D. Thiam, en qualité de Rapporteur spécial. Il tiendra quelques séances au début de la prochaine session.

• • •

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Thirty-eighth session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 22 JUNE 1995

418th meeting

Report of the Committee to the General Assembly [10]

The Committee concluded its work by adopting its report (A/AC.105/L.208 and Add.1-6 and A/AC.105/1995/CRP.8 and CRP.10) to the General Assembly. Statements were made by the representatives of Japan, the United States, Spain, Germany, Italy, Ecuador, Portugal and France.

Concluding remarks

Concluding statements were made by the Chairman and the representatives of Australia, Colombia, India, Uruguay (on behalf of the Group of Latin American Countries (GRULAC)) of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space) and Austria (on behalf of the Like-Mended Group).

A statement was also made by the Director-General of the United Nations Office at Vienna.

• • •

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Trente-huitième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 22 JUIN 1995

418e séance

Rapport du Comité à l'Assemblée générale [10]

Le Comité termine ses travaux en adoptant son rapport à l'Assemblée générale (A/AC.105/L.208 et Add.1 à 6 et A/AC.105/1995/CRP.8 et CRP.10). Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, des États-Unis, de l'Espagne, de l'Allemagne, de l'Italie, de l'Équateur, du Portugal et de la France.

Observations finales

Des déclarations finales sont faites par le Président et les représentants de l'Australie, de la Colombie, de l'Inde, de l'Uruguay (au nom du Groupe des pays d'Amérique latine (GRULAC)) du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique et de l'Autriche (au nom du Groupe du même avis).

Le Directeur général de l'Office des Nations Unies à Vienne prend aussi la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Uganda (21 June 1995)*

Constitution of the United Nations Industrial Development Organization, concluded at Vienna on 8 April 1979

Accession: Eritrea (20 June 1995)*

Convention on the Political Rights of Women, opened for signature at New York on 31 March 1953

Accession: Uganda (21 June 1995)*

Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

Accession: Chile (20 June 1995)*

Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926 and amended by the Protocol done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

Participation: Chile (20 June 1995)*

Slavery Convention, Geneva, September 25th, 1926

Accession: Chile (20 June 1995)*

Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery, done at the European Office of the United Nations at Geneva on 7 September 1956

Accession: Chile (20 June 1995)*

Interntional Grains Agreement, 1995,

(a) *Grains Trade Convention, 1995, concluded in London on 7 December 1994*

Signature: Cuba, India (22 June 1995)
Provisional application: Cuba (22 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Ouganda (21 juin 1995*)

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, conclu à Vienna le 8 avril 1979

Adhésion : Erythrée (20 juin 1995*)

Convention sur les droits politiques de la femme, ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

Adhésion : Ouganda (21 juin 1995*)

Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 7 décembre 1953

Adhésion : Chili (20 juin 1995*)

Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926 et amendée par le Protocole fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 7 décembre 1953

Participation : Chili (20 juin 1995*)

Convention relative à l'esclavage, Genève, 25 septembre 1926

Adhésion : Chili (20 juin 1995*)

Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage, faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956

Adhésion : Chili (20 juin 1995*)

Accord international sur les céréales de 1995,

a) *Convention sur le commerce des céréales de 1995, conclue à Londres le 7 décembre 1994*

Signature : Cuba, Inde (22 juin 1995)
Application provisoire : Cuba (22 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Sierra Leone (22 June 1995)*

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Signature: Rwanda (22 June 1995)

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Sierra Leone (22 juin 1995*)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Signature : Rwanda (22 juin 1995)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

New United Nations stamps and souvenir sheets

On Monday, 26 June 1995, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of six commemorative stamps and three souvenir sheets on the theme "50th Anniversary of the United Nations" to commemorate the fiftieth anniversary of the signing of the United Nations Charter. The denominations will be in denominations of 32 cents, 50 cents, F.s. 0,60, F.s. 1,80, S 7 and S 10. The souvenir sheets will be issued in denominations of 82 cents, F.s. 2,40 and S 17.

Details about the new stamps and souvenir sheets is available in circular ST/IC/1995/34. The new stamps, souvenir sheets and hand-cancellation may be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby on Monday, 26 June 1995, from 9 a.m. to 4 p.m.

Nouveaux timbres des Nations Unies et blocs feuillets

Le lundi 26 juin 1995, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) émettra une série de six timbres et trois blocs feuillets ayant pour thème "Cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies" pour commémorer le cinquantième anniversaire de la signature de la Charte des Nations Unies. Ces timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 32 cents, 50 cents, 0,60 franc suisse, 1,80 franc suisse et 7 et 10 schillings. Les blocs feuillets seront émis dans les valeurs de 82 cents, 2,40 francs suisses et 17 schillings.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres et les blocs feuillets dans la circulaire ST/IC/1995/34. Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux articles et les faire oblitérer à la main le lundi 26 juin 1995 de 9 heures à 16 heures.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-18182